

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 6: Lasten auf Umwegen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PLANUNG

### Landschaftskonzept Schweiz: Halbzeit

(ots/mb) Das Landschaftskonzept Schweiz (LKS) wendet sich an Bundesstellen, Fachämter der Kantone, Institutionen, Verbände und Organisationen, die raumwirksam tätig sind. Diese sollen zwischen 1998 und 2005 Massnahmen umsetzen, die helfen, die Anliegen von Natur und Landschaft verstärkt in die Tagesgeschäfte der Verwaltung einzubetten. Dazu gehören die Erarbeitung von Strategien, Sachplänen, Wegleitungen, Ausbildungskonzepten sowie Öffentlichkeitsarbeit und Erfolgskontrollen. Beispiele konkreter Massnahmen sind planerisches Ausscheiden von Ruhezeiten für die stille Erholung (mit Start-, Lande- und Überflugbeschränkungen für die Luftfahrt), verstärkte Erfolgskontrollen in der Konzessionspolitik für touristische Transportanlagen oder naturnahe Umgebungsgestaltung bei Bundesbauten. Das Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (Buwal) koordiniert dabei die Aktivitäten des LKS. Für die Bundesstellen sind die Ziele des LKS verbindlich. Die Halbzeitbilanz des Landschaftskonzepts Schweiz fällt positiv aus: 80% der rund 220 Massnahmen werden inhaltlich und zeitlich wie vorgesehen umgesetzt; bei 10% musste der Inhalt verändert und angepasst werden, und bei den restlichen 10% hat sich der Beginn oder Abschluss verzögert. Bereits realisiert sind rund ein Siebtel der Massnahmen, bei 60% handelt es sich um Daueraufgaben, die voraussichtlich auch nach 2005 weitergeführt werden. Dies zeigt das «Reporting» der achtzehn beteiligten Bundesstellen an das Eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (Uvek). Die Zwischenbilanz ist umso positiver einzustufen, als der Bundesrat mit seinem Beschluss für das Landschaftskonzept Schweiz 1997 keine zusätzlichen personellen oder finanziellen Mittel gesprochen hatte. Die Bundesstellen integrieren

deshalb die Anliegen von Natur und Landschaft vermehrt in ihre eigenen Tätigkeiten.

## AUSBILDUNG

### Neuer Empa-Holz-Chef

(ots/mb) Klaus Richter hat Anfang Jahr die Leitung der Abteilung Holz der Empa von Jürgen Sell übernommen, der in Pension geht. Richter studierte an der Universität Hamburg Holzwirtschaft. Seine Dissertation auf dem Gebiet der Dendroklimatologie schloss er 1988 im Fachbereich Biologie in Hamburg ab. Schon im September 1987 stiess Richter zur Abteilung Holz der Empa, wo er sich als wissenschaftlicher Mitarbeiter holztechnologischen Themen widmete, besonders im Zusammenhang mit Verklebungen und Oberflächenbehandlungen. Zu beiden Themen arbeitete er 1992/93 auch als Gastwissenschaftler am grössten nordamerikanischen Holzforschungsinstitut in Madison, Wisconsin (USA). Neben der werkstofforientierten Ausrichtung hat sich Klaus Richter an der Empa mit Methoden der materialübergreifenden Energie- und Stoffflussbilanzierung, der ökologischen Beurteilung von Baumaterialien und Bauweisen sowie mit Konzepten zur Förderung der Nachhaltigkeit im Bauwesen beschäftigt. Die von ihm betreute Fachgruppe «Ökologie und Nachhaltigkeit» ist durch die Mitarbeit im Zentrum für Energie und Nachhaltigkeit im Bauwesen der Empa (ZEN) über die Grenzen der Holzabteilung hinaus aktiv. Als Vertreter der Empa wurde Klaus Richter in die Projektgruppe «Forschung» der Strategie «Nachhaltigkeit im ETH-Bereich» delegiert und hat anschliessend im Projekt «Wissensmanagement» als Teilprojektleiter die Erarbeitung der Strategie «Nachhaltigkeit an der Empa» mitgestaltet. Seit mehreren Jahren ist Richter Lehrbeauftragter an der ETH und vermittelt seine Kenntnisse an Studierende der Holztechnik in- und ausländischer Fachhochschulen.

**Bohren  
Rammen**

**Foundationen  
Baugruben-  
abschlüsse  
Grundwasser-  
absenkungen**

**risi**  
**die Spezialtiefbauer**

041-766 99 99 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)